

Germany-Münster: Motor vehicles

OJ S 108/2017 08/06/2017

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Handwerkskammer Münster

Postal address: Bismarckallee 1

Town: Münster

NUTS code: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt

Postal code: 48151

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle, Frau Ottenströer

E-mail: ausschreibungen@hwk-muenster.de

Telephone: +49 2515203-300

Fax: +49 2515203-218

Internet address(es):

Main address: www.hwk-muenster.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/company/announcements/categoryOverview.do?method=search&searchString=%22CXPWYD59RPQ%22>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Handwerkskammer

I.5. Main activity

Other activity: Handwerkskammerbildungszentrum, Berufsausbildung im Handwerk

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

KFZ Technik WB 2015 – LKW, PKW-Funktionsmodelle, Bremssysteme.

Reference number: HWK 27/2017

II.1.2. Main CPV code

34100000 Motor vehicles

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung von Ausstattung für die Kfz-Werkstatt des Handwerkskammerbildungszentrums Münster. Das Verfahren ist in drei Lose aufgeteilt. Die Lose haben u.a. folgenden Inhalt:

1. Los 1:

— 1 Stk. Sattelzug Neufahrzeug

2. Los 2:

— 1 Stk. Zweileitungs-Zweikreis-Druckluftbremse konventionelles Bremssystem für Motorwagen und Anhänger

— 1 Stk. Zweileitungs-Zweikreis-Druckluftbremse EBS im Motorwagen und EBS E2 im Anhänger

3. Los 3

— 1 Stk. Fahrzeugfunktionsmodell PKW Diesel EU 6, Form: Halbfahrzeug

— 1 Stk. Fahrzeugfunktionsmodell PKW Benzin EU 6, Form: Halbfahrzeug.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Die Gesamtleistung ist in Lose aufgeteilt. Der Umfang der Lose ergibt sich aus der Leistungsbeschreibung. Das Angebot kann sich erstrecken auf ein, mehrere oder alle Lose.

Der Auftraggeber behält sich vor den Zuschlag für mehrere oder alle Lose an einen Bieter zu erteilen. Dabei können alle Lose kombiniert werden.

II.2. Description

II.2.1. Title

KFZ Technik WB 2015 – LKW/Sattelzug Neufahrzeug

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34130000 Motor vehicles for the transport of goods, 34136000 Vans, 34138000 Road tractor units, 34140000 Heavy-duty motor vehicles, 80530000 Vocational training services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Handwerkskammerbildungszentrum Münster; Daimlerweg 20 – 24; 48163; Münster.

II.2.4. Description of the procurement

Bei der ausgeschriebenen Leistung handelt es sich um die Lieferung eines LKW/Sattelzug Neufahrzeug für den Ausbildungsunterricht in der Kfz-Werkstatt des Handwerkskammerbildungszentrums Münster.

Technische Beschreibung des LKW:

Sattelzugmaschine:

— Zul. Gesamtgewicht 18.000 kg

— Zul. Zuggewicht 40.000 kg

— Achskonfiguration 4 x 2

— Radstand: 3.300 bis 3.600

Motor:

- Euro 6 ohne AGR
- Leistung 360 – 420 PS

Getriebe:

- manuelles Getriebe mit automatischem Schaltsystem.
- das System muss GPS und Kartendaten nutzen um Motor, Getriebe, Retarder und Betriebsbremse zu steuern
- der Retarder muss mit einer Freilauffunktion besitzen
- Geschwindigkeitsregelung mit Eco-Roll Funktion

Vorderachse:

- Parabel Blattfeder
- VA Last 7,5 t

Hinterachse:

- Luftfederung
- HA Last 11,5 t

Hinterachsgetriebe:

- Differentialsperre

Bereifung:

- 315/70R22.5

(Sommerbereifung VA. u. HA.)

Felge:

- 22.5 x 9.00 Stahl

Bremse:

- Versorgung für E- APS
- (Air Processing System)
- Bremsentyp VA. u. HA. Scheibe
- Federspeiche auf VA. u. HA
- EBS inkl. TC
- ESP ausschaltbar

SZM-Anpassung:

- L-Profilhöhe über Rahmen 3 mm
- feste, gegossene wartungsarme Sattelpkupplung
- Montageplatte 40 mm D-Wert 152 kN
- Sattelvormmaß – 510 mm
- Auflieger Anschlüsse Zweileitungssystem
- Elektr. Kabel 15-polig auf 15-polig

(Beleuchtung)

- Kabel ISO 7638 (EBS)

Beleuchtung:

- Scheinwerfertyp LED

Sonstiges:

das Fahrzeug muss mit einen

- Notbremsassistent
- Spurassistent und einer
- Abstandsregelung ausgestattet sein.

Das Fahrzeug muss mit einer Kipper-Hydraulik ausgestattet sein, mit allen notwendigen Verbindungen um einen Sattelkipper zu betreiben. Der hydraulische Betriebsdruck muss 250 bar betragen.

Fahrerhaus:

- Gurtstraffer für Fahrer und Beifahrer
- Airbag im Lenkrad

- seitlicher Airbag
- Fahrer- und Beifahrerseite
- Klima- und Heizsystem
- Tacho digital
- Farben:
- Rahmenfarbe grau
- Fahrerhausfarbe weiß.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 16/08/2017 End: 30/11/2017

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

1. Zuschlagskriterium

Alleiniges Zuschlagskriterium ist der niedrigste Angebotspreis.

2. Lieferzeiten

Die in den Leistungsverzeichnissen beschriebenen Gegenstände sind im Zeitraum vom 16.8.2017 bis 30.11.2017 anzuliefern. Sollten die Lieferungen bis zu diesem Endtermin nicht möglich sein, hat der Auftragnehmer für diese Leistungen mit seiner Rechnung eine Vorauszahlungsbürgschaft einzureichen.

II.2. Description

II.2.1. Title

KFZ Technik WB 2015 – Bremssysteme
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34328100 Test benches, 34328000 Test benches, vehicle conversion kits and seat belts, 34322000 Brakes and brake parts, 34328200 Vehicle conversion kits, 38540000 Machines and apparatus for testing and measuring, 38900000 Miscellaneous evaluation or testing instruments, 80530000 Vocational training services, 34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Handwerkskammerbildungszentrum Münster; Daimlerweg 20 – 24; 48163; Münster.

II.2.4. Description of the procurement

Bei der ausgeschriebenen Leistung handelt es sich um Zweileitungs-Zweikreis-Druckluftbremssystemen für den Ausbildungsunterricht in der Kfz-Werkstatt des Handwerkskammerbildungszentrums Münster. Das Leistungsverzeichnis beinhaltet 2 Stk. Bremssysteme.

Technische Daten:

1. Zweileitungs-Zweikreis-Druckluftbremse Konventionelles Bremssystem für Motorwagen und Anhänger:

— Motorwagen mit 6 Zwischenrahmen und einem Aufsteckrahmen, pulverbeschichtet, zerleg- und rollbar, inklusive zwei Stahlrechen 5-teilig zur Aufnahme für Modulplatten

— Anhänger mit 5 Zwischenrahmen pulverbeschichtet, zerleg- und rollbar, inklusive einem Stahlrechen 5-teilig zur Aufnahme für Modulplatten

— Modul-Plattensatz, pulverbeschichtet mit verschiedenen Originalbauteilen. Die genaue Beschreibung der Originalbauteile ergibt sich aus dem Leistungsverzeichnis.

2. Zweileitungs-Zweikreis-Druckluftbremse EBS im Motorwagen und EBS E2 im Anhänger Druckluftbremsanlage Motorwagen EURO / EBS System

— Motorwagen bestehend aus 6 Zwischenrahmen und einem Aufsteckrahmen, pulverbeschichtet, zerleg- und rollbar, inkl. zwei Stahlrechen 5-teilig zur Aufnahmen für die Modulplatten

— Modul-Plattensatz, pulverbeschichtet, mit allen für den Betrieb der EBS-Anlage benötigten Komponenten.

— Die Verbindung der Ventile erfolgt über farbig u. transparente Gewebeschläuche (rot, blau, grün, transparent) mittels Schnellkupplungen. Die Modulplatten sind mit Symbolen versehen und beschriftet.

— 2 Modulplatten mit je 2 Manometern D160 mm.

— Elektrikausstattung mit Druck-, Warnschaltern, 2 Doppeldruckmesser, Bremsleuchten und Verbindungskabel.

Weitere Details ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung für Los 2.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 16/08/2017 End: 30/11/2017

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

1. Zuschlagskriterium

Alleiniges Zuschlagskriterium ist der niedrigste Angebotspreis.

2. Lieferzeiten

Die in den Leistungsverzeichnissen beschriebenen Gegenstände sind im Zeitraum vom 16.8.2017 bis 30.11.2017 anzuliefern. Sollten die Lieferungen bis zu diesem Endtermin nicht möglich sein, hat der Auftragnehmer für diese Leistungen mit seiner Rechnung eine Vorauszahlungsbürgschaft einzureichen.

II.2. Description

II.2.1. Title

KFZ Technik WB 2015 – Fahrzeugfunktionsmodelle
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

34110000 Passenger cars, 34150000 Simulators, 34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines, 34328000 Test benches, vehicle conversion kits and seat belts, 34328100 Test benches, 34328200 Vehicle conversion kits, 38540000 Machines and apparatus for testing and measuring, 38900000 Miscellaneous evaluation or testing instruments, 50117000 Vehicle conversion and reconditioning services, 50117100 Motor vehicle conversion services, 80530000 Vocational training services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Handwerkskammerbildungszentrum Münster; Daimlerweg 20 – 24; 48163; Münster.

II.2.4. Description of the procurement

Bei der ausgeschriebenen Leistung handelt es sich um zwei Fahrzeugfunktionsmodelle für den Ausbildungsunterricht in der Kfz-Werkstatt des Handwerkskammerbildungszentrums Münster. Das Leistungsverzeichnis beinhaltet 2 Stk. Fahrzeugfunktionsmodelle/Halbfahrzeuge mit u.a. folgenden technischen Daten:

1. Funktionsmodell PKW Diesel EU6, Form: Halbfahrzeug

- Basisfahrzeug BMW Diesel EU6
- Unfallfrei
- max. Laufleistung 1.000 km
- Original Fahrzeug verkürzt
- Fahrzeug an B-Säule getrennt
- am Heckabschluss müssen alle originalen Bauteile funktionsfähig verbaut sein
- Fehlerschaltung im Bereich Motormanagement
- Messbox mit Adapterleitung zum originalen Motorsteuergerät
- Messbuchsen an den Sensoren und Aktoren des Gemischaufbereitungssystems
- Schnittstellenanbringung zum CAN-Bus des Fahrzeugs
- digitales PC 2-Kanal-Speicher-Oszilloskop zum Anschluss an PC oder Notebook
- Diagnosetool 1 für Kfz-Steuergeräte

2. Funktionsmodell PKW Benzin EU6, Form: Halbfahrzeug

- Basisfahrzeug VW Polo 1,2 TSI Comfortline EU6
- Unfallfrei
- max. Laufleistung 1.000 km
- Original Fahrzeug verkürzt
- Fahrzeug an B-Säule getrennt
- am Heckabschluss müssen alle originalen Bauteile funktionsfähig verbaut sein
- Fehlerschaltung im Bereich Motormanagement
- Messbox mit Adapterleitung zum originalen Motorsteuergerät

- Messbuchsen an den Sensoren und Aktoren des Gemischaufbereitungssystems
 - Schnittstellenanbringung zum CAN-Bus des Fahrzeugs
 - digitales PC 2-Kanal-Speicher-Oszilloskop zum Anschluss an PC oder Notebook
 - CAN-Bus-Adapter mit PC-Programm zum Anschluss an eine USB-Schnittstelle eines PC oder Notebooks
 - Diagnosetool für Kfz-Steuergeräte
 - Fehlerschaltgerät mit min. 10 frei programmierbaren Fehlern.
- Die weiteren Details ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 16/08/2017 End: 30/11/2017

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

1. Zuschlagskriterium

Alleiniges Zuschlagskriterium ist der niedrigste Angebotspreis.

2. Lieferzeiten

Die in den Leistungsverzeichnissen beschriebenen Gegenstände sind im Zeitraum vom 16.8.2017 bis 30.11.2017 anzuliefern. Sollten die Lieferungen bis zu diesem Endtermin nicht möglich sein, hat der Auftragnehmer für diese Leistungen mit seiner Rechnung eine Vorauszahlungsbürgschaft einzureichen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Eigenerklärung, dass keine rechtskräftige Verurteilung wegen einer der in § 123 Abs. 1 bis 3 GWB genannten Straftaten besteht, Nachweis: Kopie des Auszug aus dem Bundeszentralregister oder eine gleichwertige Bescheinigung einer zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde.
- Eigenerklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung eingehalten werden, Nachweis: Kopie des Bescheides des zuständigen Finanzamtes und der Sozialversicherungen.

— Eigenerklärung, dass kein Ausschlussgrund gem. § 124 GWB vorliegt, Nachweis: Kopie des Auszugaus dem Bundeszentralregister oder eine gleichwertige Bescheinigung einer zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde.

— Eigenerklärung über die Eintragung in das zuständige Berufs- oder Handelsregister, Nachweis: Kopie der Eintragungsbescheinigung

— Eigenerklärung, dass keine Unzuverlässigkeit iSd. § 19 Abs. 3 MiLoG vorliegt.

Als vorläufiger Beleg der Eignung und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen reichen Eigenerklärungen oder die Vorlage der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung aus. Vor Zuschlagserteilung fordert die AG das für die Zuschlagserteilung vorgesehene Unternehmen auf, die Unterlagen einzureichen, die oben als Nachweis aufgeführt sind. Bei Bietern aus dem EU-Ausland sind die Nachweise von entsprechenden Stellen des Herkunftslandes einzureichen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

— Eigenerklärung über den durchschnittlichen Gesamtumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, Nachweis: Kopie des jeweiligen Jahresabschlusses oder Bestätigung durch den Steuerberater.

Als vorläufiger Beleg der Eignung und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen reichen Eigenerklärungen oder die Vorlage der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung aus. Vor Zuschlagserteilung fordert die AG das für die Zuschlagserteilung vorgesehene Unternehmen auf, die Unterlagen einzureichen, die oben als Nachweis aufgeführt sind. Bei Bietern aus dem EU-Ausland sind die Nachweise von entsprechenden Stellen des Herkunftslandes einzureichen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

— Eigenerklärung zu Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe des Werts, des Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Auftraggebers, Nachweis: Kopie des Referenzschreibens des Referenzauftraggebers,

— technische Beschreibungen der zu liefernden Gegenstände, wobei die Echtheit auf Verlangen des öffentlichen Auftraggebers nachzuweisen ist.

Als vorläufiger Beleg der Eignung und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen reichen Eigenerklärungen oder die Vorlage der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung aus. Vor Zuschlagserteilung fordert die AG das für die Zuschlagserteilung vorgesehene Unternehmen auf, die Unterlagen einzureichen, die oben als Nachweis aufgeführt sind. Bei Bietern aus dem EU-Ausland sind die Nachweise von entsprechenden Stellen des Herkunftslandes einzureichen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

— Verpflichtungserklärung zur Frauenförderung, Vereinbarkeit Beruf + Familie TVgG NRW. Die Erklärung ist gem. § 9 TVgG NRW nur von dem Bestbieter einzureichen nach Aufforderung durch die öff. AG.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 13/07/2017 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 15/08/2017

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 13/07/2017 Local time: 14:00

Place:

Das Angebot muss bei der Handwerkskammer Münster, Bismarckallee 1, 48151 Münster abgegeben werden. Eine Angebotsabgabe im Handwerkskammerbildungszentrum Münster, Daimlerweg 20 – 24, 48163 Münster reicht zur fristgerechten Angebotsabgabe nicht aus. Information about authorised persons and opening procedure: Die Angebotsöffnung findet am 13.7.2017 um 14:00 Uhr in der Handwerkskammer Münster, Raum 300, Bismarckallee 1, 48151 Münster statt. Bieter sind zu dem Eröffnungstermin nicht zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

Hinweis auf Fördermittel

Die öffentliche Auftraggeberin weist daraufhin, dass die Beschaffung mit Zuwendungen des Bundes, Bundesministerium für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, und des Landes NRW, Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales, finanziell gefördert werden.

Bekanntmachungs-ID: CXPWYD59RPQ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telephone: +49 2511691

Fax: +49 2512165

Internet address: <https://www.bezreg-muenster.nrw.de>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Ministerium für Wirtschaft, Energie, Industrie, Mittelstand und Handwerk NRW

Postal address: Berger Allee 25

Town: Düsseldorf

Postal code: 40213

Country: Germany

Telephone: +49 21161772-157

Fax: +49 21161772745

Internet address: www.mweimh.nrw.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuvor genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn die öffentliche Auftraggeberin die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform zu informiert hat. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf zehn Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch die öffentliche Auftraggeberin; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an.

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber der öffentlichen Auftraggeberin nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber der öffentlichen Auftraggeberin gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber der öffentlichen Auftraggeberin gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der öffentlichen Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telephone: +49 2511691

Fax: +49 2512165

Internet address: <https://www.bezreg-muenster.nrw.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/06/2017